



THE JAPANESE CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY OF CEBU, INC.

Unit 504, 5th Floor, Clotilde Commercial Center, M.L. Quezon St.,
Casuntingan, Mandaue City 6014 Philippines

Tel #: (6332) 343-7662 / 343-8066 Fax #: (6332) 343-7663

Email: cebu.jp@jccici.com (日本語) / cebu.en@jccici.com (English) Web: <http://jccici.com/>

フィリピン日本人商工会議所
会頭 松永 啓一 様

謹啓 時下ますますご清栄のこととお喜び申し上げます。
平素は、ひとかたならぬご高配を賜り深く感謝いたしております。

この度は、昨年12月に発生いたしました台風22号（フィリピン名：オデット）災害に際し、ご厚情あふれるお見舞いのお言葉をいただいたばかりか、復旧・復興の一助となる義援金までも頂戴いたしましたこと、誠にありがたく心より御礼申し上げます。

会員企業様の善意で頂戴致しました義援金は、事務所の修繕費に全額充当させて頂き当会議所の復旧に有難く使用させて頂くことに致します。

報道等でご承知のとおり、今回の台風災害は当地において甚大な被害をもたらしました。幸いにも邦人の人的被害は確認されませんでした。ライフラインである水・電気は広域に亘り停止、建物においては全壊、屋根や壁の崩落、倒木や電柱折損による交通の遮断、通信不通の状況が続き、生活は一変致しました。また工場・事務所建屋の部分損壊、製品や仕掛在庫等への影響など、大半の会員企業が被災いたしました。

被災からまもなく2か月が経ち、ライフラインである生活用水、電気、通信は、まだ一部の地域で影響が続いておりますが、復旧の兆しが見えてまいりました。ほとんどの企業では困難な状況を乗り越え稼働再開し、事業の再建・復興に向けて力強く歩み始めております。

多くの皆様からの温かいご支援・ご協力に対しまして、改めて感謝申し上げますとともに、今後とも当地の復旧・復興に向けて、引き続き皆様のご指導とご支援等を賜りますよう宜しくお願い申し上げます。

まずは、略儀ながら書面にてご報告とお礼のご挨拶を申し上げます。

謹白

2022年2月18日

セブ日本人商工会議所


会頭 平原 良洋